

10 DE MAIG DE 2026

DIUMENGE VI DE PASQUA


MISSA CONVENCIONAL
(10:30 h)

INTROIT

Himne *Oh canta, canta la victòria*, Ireneu Segarra, OSB (1917-2005)

Lletra: Hildebrand Miret, OSB

Moderat



¡Oh! Canta, canta la victoria, / del célico Redentor; / pueblo novel canta la gloria / de la Redención.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Canta la aurora que expel·lia / del mundo la tenebror; / hoy Cristo la muerte vencía / adornado de resplandor.

Canta la Pascua que nos esposa, / al divino Cordero gozoso; / pues con su sangre que el mundo arrosa / firmó el nuevo pacto.

Canta al Señor, que el cielo invita, / abierto, al corazón amante; / junto al sepulcro los ángeles llaman, / a fiesta triunfante.

Gloria a ti, eternal Padre, / y al Hijo que nos redimió, / gloria a ti, Amor, también, / y honor sea sin fin.

Canta l'aurora que expel·lia / del món la tenebror; / avui el Crist la mort vencia / ornat de resplendor. – Al·leluia...

Canta la Pasqua que ens esposa, / joiós el diví Anyell; / car amb sa sang que el món arrosa / signà el pacte novell. – Al·leluia...

Canta al Senyor, que els cels conviden, / ja oberts, el cor amant; / ran del sepulcre els àngels criden, / a festa triomfant. – Al·leluia...

Glòria a vós, eternal Pare, / i al Fill que ens redimí, / glòria a vós, Amor encara, / i honor sia sens fi. – Al·leluia...

ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Cristóbal de Morales (1500-1553)

Ez 47, 1.9

Vidi aquam egredientem de templo, a latere dextro, alleluia:

Et omnes, ad quos pervenit aqua ista, salvi facti sunt et dicent, alleluia.

Confitemini Domino, quoniam bonus: quoniam in saeculum misericordia ejus.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret del temple, al·leluia:

I a tots a qui va arribar aquella aigua han estat salvats i diuen: al·leluia.

Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo; perdura eternament el seu amor.

Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.

Com era al principi, ara i sempre, i pels segles dels segles, Amén.

Vi agua que fluía del lado derecho del templo, aleluya:

Y a todos a los que llegó aquella agua han sido salvados y cantan: aleluya.

Dad gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia.

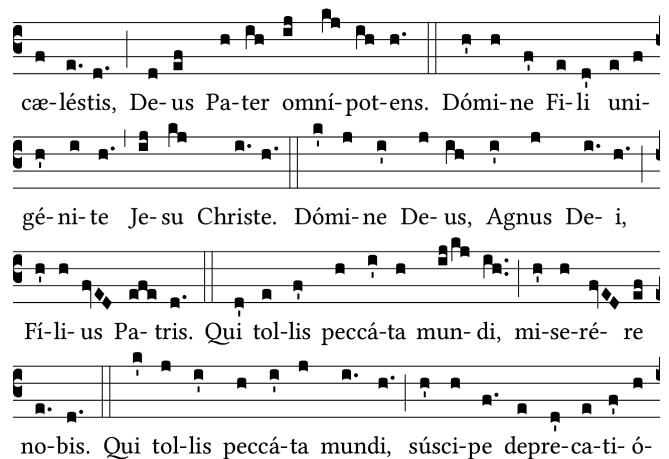
Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

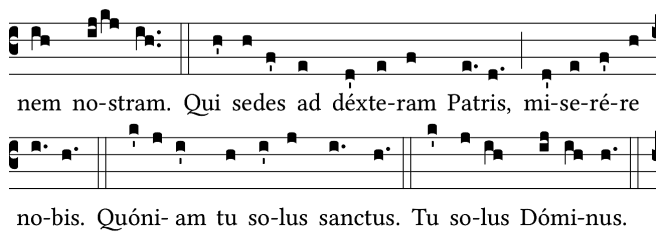
Como era en un principio, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

GLORIA · Cant gregorià: Gloria VIII, *Missa de Angelis*

XVI. s.

5. **G** Ló-ri - a in excélsis De - o. Et in terra pax homí - ni - bus bonæ vo - luntá - tis. Laudá - mus te. Bene - dí - cimus te. Ado - rá - mus te. Glo - ri - fi - cá - mus te. Grá - ti - as á - gimus ti - bi propter magnam gló - ri - am tu - am. Dómi - ne De - us, Rex

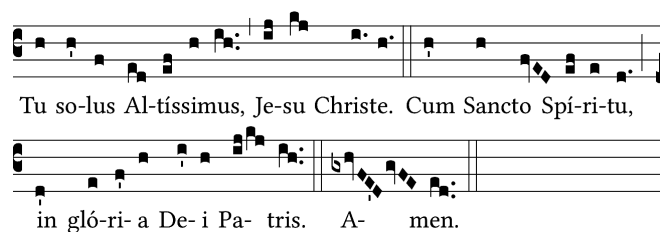


nem no-stram. Qui sedes ad dexte-ram Patris, mi-se-ré-re
no-bis. Quóni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dómi-nus.

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us illoem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres. Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.




Tu so-lus Al-tíssimus, Je-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu,
in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

Ps 65, 1-3a.4-7a.16.20 (R: 1)



Aclama Déu, tota la terra.
Canteu la glòria del seu nom,
canteu la seva fama gloriosa.
Digueu a Déu:
«Que en són d'admirables, les vostres obres!»

R.



Ràpid
f A - cla - ma Déu, to - ta la
ter - ra, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Tota la terra es prosterna davant vostre
i canta la glòria del vostre nom.
Veni, contempleu les gestes de Déu.
Que n'és, d'admirable, el que fa amb els homes!

R.

Convertí la mar en terra ferma,
passaren el riu a peu cixut.
Ell és la nostra alegria,
ell, que sempre governa amb el seu poder.

R.

Veni, fidels de Déu, escolteu-me,
us contaré el que ha fet per mi.
Beneït sigui Déu:
No ha refusat la meva súplica, i ni m'ha negat el seu amor.

R.

*Aclamad al Señor, tierra entera;
tocad en honor de su nombre,
cantad himnos a su gloria.
Decid a Dios:
«¡Qué temibles son tus obras!»*

R. Aclamad al Señor, tierra entera,
aleluya, aleluya.

*Que se postre ante ti la tierra entera,
que toquen para tu nombre.
Venid a ver las obras de Dios, sus
temibles proezas en favor de los hombres.*

R.

*Transformó el mar en tierra firme,
a pie atravesaron el río.
Alegrémonos en él.
Con su poder gobierna eternamente.*

R.

*Los que teméis a Dios, venid a escuchar,
os contaré lo que ha hecho conmigo:
Bendito sea Dios, que no rechazó mi
súplica ni me retiró su favor.*

R.

AL·LELUIA · Música: Carles Prat (*1985)

cf. Jn 14, 6



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Jo sóc el camí, la veritat i la vida, diu el Senyor; ningú no ve al Pare sinó per mi.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

*Yo soy el camino, la verdad y la vida; nadie
va al Padre sino por mí.*

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Símbol dels Apòstols

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, *mf* Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del
 5 cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor
 10 nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit
 14 Sant, *p* nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi -
 18 lat, *f* fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci -
 22 tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; *f* se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu,
 26 Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els
 31 vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re Es -
 35 glé - si - a ca - tò - li - ca, a - pos - tò - li - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels
 40 sants; *creix.* la re - mis - si - ó dels pe - cats; *f* la re - sur - rec - ci - ó de la
 44 carn; *allarg.* la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén.

Símbolo de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Benedicite gentes*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)



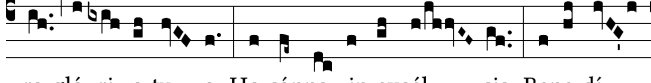
Ps 65, 8-9. 20

Benedicite gentes Dominum Deum nostrum et obaudite vocem laudis eius, qui posuit animam meam ad vitam et non dedit commoveri pedes meos. Benedictus Dominus qui non amovit deprecationem meam et misericordiam suam a me. Alleluia.

Pobles, beneïu el nostre Déu, feu sentir el vostre crit de lloança; Déu ens preserva la vida i manté segurs els nostres peus. Beneït sigui Déu: No ha refusat la meua súplica, i ni m'ha negat el seu amor. Al·leluia.

Benedicid, pueblos, a nuestro Dios; haced resonar sus alabanzas, porque él nos ha devuelto la vida y no dejó que tropezaran nuestros pies. Bendito sea Dios, que no rechazó mi súplica ni me retiró su favor. Aleluya.

SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus VIII de Angelis

6.  (XI) XII. s.
S An- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi- nus

 De- us Sá- ba- oth. Ple-ni sunt cæ- li et ter-

 ra gló- ri- a tu- a. Ho-sánna in excél- sis. Bene-dí-


 ctus qui ve- nit in nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán- na

 in ex-cél- sis.



Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

Santo, santo, santo es el Señor; Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus Dei VIII de Angelis

6.  XV. s.
A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun- di :

 mi- se- ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-


 cá- ta mun- di : mi- se- ré- re no- bis. A- gnus De- i, *

 qui tol- lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres. (x 2)
 Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: doneu-nos la pau.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. (x 2)
 Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.*

COMUNIO

Motet *Non vos relinquam orphanos*, William Byrd (1539-1623)

cf. Jn 14, 18; 16, 22b

Non vos relinquam orphanos. Alleluia.
Vado, et venio ad vos. Alleluia.
Et gaudebit, cor vestrum. Alleluia.

No us deixaré orfes, al·leluia.
 Me'n vaig, però tornaré a vosaltres, al·leluia.
 I el vostre cor se n'alegrará, al·leluia.

No os dejaré huérfanos, aleluya.
Me voy, y volveré a vosotros, aleluya.
Y vuestro corazón se alegrará, aleluya.

FINAL

Antífona *Regina cæli*, Joan Cererols (1618-1680)*

Anònim (almenys del s. XII)

Regina cæli, lætare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reina del cel, alegreu-vos, al·leluia.
 Perquè aquell que merescüreu dur, al·leluia.
 Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.
 Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

Alégrate reina del cielo, aleluya.
Porque el que mereciste llevar, aleluya.
Ha resucitado, como dijo, aleluya.
Ruega por nosotros a Dios, aleluya.

*Mestre de Capella de l'Abadia de Montserrat